

INDEX

| | |
|--|-----|
| Preface | 7 |
| <i>Rainer Liedtke, Takahito Mori, Katja Schmidtpott</i> Introduction..... | 9 |
| PART I: MUTUAL HISTORIOGRAPHICAL PERCEPTIONS | |
| <i>Katja Schmidtpott</i> German Research on the Japanese City in the Interwar Period..... | 23 |
| <i>Satoshi Baba</i> The Impact of Western Ideas on the Birth of Town and Regional Planning in Japan: An Overview of Japanese Research | 45 |
| PART II: MAKING OF THE 20 TH CENTURY CITY IN JAPAN | |
| <i>Beate Löffler</i> From Teaching ‘Progress’ to Learning ‘Tradition’? Tokyo’s Built Environment as a Mirror of Ideas of Modernity in German- language Discourses of Architecture (1900–1940) | 71 |
| <i>Yūdai Deguchi</i> Modification of the Garden City Concept in Japan: A Case Study on the Mukonosō Residential Area..... | 105 |
| <i>Julia Mariko Jacoby</i> Fireproofing the Japanese City against Disasters and Aerial Bombing, 1923–1945 | 123 |
| <i>Shūichi Takashima</i> The German Influence on the First Subway in Tokyo..... | 153 |
| <i>Takahito Mori</i> From Hamburg to Osaka? Organising Leisure through <i>Kraft durch Freude</i> and <i>Kōsei Undō</i> | 175 |

PART III: OBSERVATIONS FROM THE PERSPECTIVE OF EUROPEAN
URBAN HISTORY

Dieter Schott

Japanese Urbanisation in the Light of Urban Environmental History207

Christoph Bernhardt

Observations on Urban Planning in Japan and Europe in a Transcultural
Perspective: Pathways and Entanglements, 1870–1940227

Ralf Roth

The Role of Infrastructure for Japanese and European Urbanisation239

Rainer Liedtke

Social Dimensions of European and Japanese Urbanisation253

APPENDIX

Tables and Figures265

References271

Archival sources301

Contributors303